

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОУ ВПО Кыргызско-Российский Славянский университет им. Б.Н. Ельцина



Языковая личность в диалоге языков и культур рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой

Учебный план g45040140_21_1 ф.ря.plx
Направление подготовки 45.04.01 - РФ, 531000 - КР Филология
Магистерская программа "Русский язык как иностранный"

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

Виды контроля в семестрах:

в том числе:

зачеты с оценкой 1

аудиторные занятия 32

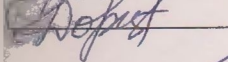
самостоятельная работа 75,8

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		Итого	
	Неделя			
Неделя	18			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	10		10	
Практические	22		22	
Контактная работа в период теоретического обучения	0,2		0,2	
В том числе инт.	8		8	
Итого ауд.	32		32	
Контактная работа	32,2		32,2	
Сам. работа	75,8		75,8	
Итого	108		108	

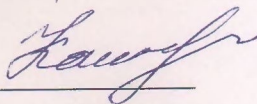
Программу составил(и):

доктор филологических наук, профессор, Тагаев М.Дж.; кандидат филологических наук, доцент, Дорцуева Н.И.



Рецензент(ы):

кандидат филологических наук, доцент, Каменова М.Б.



Рабочая программа дисциплины

Языковая личность в диалоге языков и культур

разработана в соответствии с ФГОС 3++:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 980)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.01 - РФ, 531000 - КР Филология
Магистерская программа "Русский язык как иностранный"
утвержденного учёным советом вуза от 29.06.2021 протокол № 10.

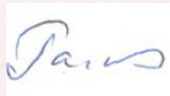
Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Русской филологии

Протокол от 02.11.2024 г. № 2

Срок действия программы: 2024-2026 уч.г.

Зав. кафедрой к.ф.н., доц. Гатина А. Э.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
06.08. 2021 г.



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры **Русского языка**

Протокол от 03.05. 2021 г. № 1
 И.о.зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
03.10. 2022 г.



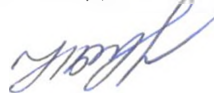

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры **Русского языка**

Протокол от 30.05 2022 г. № 2
 Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
06.08. 2023 г.



Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры **Русского языка**

Протокол от 4.09 2023 г. № 1
 Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.



Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель УМС
 _____ 2024 г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры **Русского языка**

Протокол от _____ 2024 г. № ____
 Зав. кафедрой к.ф.н., доцент Гатина А.Э.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	формирование у магистрантов целостного представления о языковой личности, функционирующей в контексте
1.2	диалога разных языков и культур;
1.3	изучение языковой личности как объекта педагогического воздействия в процессе преподавания русского языка
1.4	как иностранного..

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:		Б1.О
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Культура русской речи в условиях билингвизма	
2.1.2	Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Язык и культура в аспекте русского языка как иностранного	
2.2.2	Психолингвистические основы преподавания русского языка как иностранного	
2.2.3	Социоллингвистические исследования в условиях билингвизма в КР	
2.2.4	Теория и методика преподавания русского языка как иностранного в высшей школе	
2.2.5	Педагогическая практика	
2.2.6	Учебная (педагогическая) практика	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;

Знать:

Уровень 1	основные исследовательские методы и научную проблематику в области филологии;
Уровень 2	типы языковой личности в КР; основные персоналии, изучающие языковую личность в диалоге культур; основную терминологию данного направления лингвистики;
Уровень 3	основные методы и приемы изучения языковой личности, классификацию типов речевой культуры личности (эталонный тип речи, литературный тип речи, разговорно-просторечный и жаргонный тип речи).

Уметь:

Уровень 1	корректно применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности;
Уровень 2	использовать терминологические знания, цитировать известных лингвистов при написании научных работ по данному направлению лингвистики;
Уровень 3	проводить интервьюирование, анкетирование по определению типа речевой культуры личности в КР;

Владеть:

Уровень 1	навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии;
Уровень 2	навыками анализа различных типов языковой личности; составления классификации типов языковой личности в КР;
Уровень 3	способностью прогнозирования развития различных типов языковой личности в Кыргызстане с учетом гармоничного взаимодействия европейской и азиатской культур;

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	- основы лингвистики и понятие языковой личности в лингвистической науке; определение языковой личности как субъекта диалога языков и культур;
3.1.2	- культурно-языковое своеобразие и коммуникативное поведение языковой личности, прошедшей свое становление под воздействием диалога культур;
3.1.3	- особенности языкового сознания билингвальной языковой личности и диалога культур, отражающиеся в языке.
3.2	Уметь:
3.2.1	- выделять типы языковых личностей и проводить их речевое портретирование;
3.2.2	- распознавать лингвокультурные типажи, классифицировать их, выделять в них признаки, необходимые для преподавания русского языка как иностранного и формирования культурно-языковой компетенции;
3.2.3	- анализировать тенденции развития двуязычия и многоязычия в Кыргызстане.

3.3 Владеть:
3.3.1 приемами анализа процессов диалога языков и культур в Кыргызстане;
3.3.2 методикой изучения билингвальной языковой личности;
3.3.3 методикой изучения ментального и культурно-языкового пространства в

Кыргызстане.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Пр. подг.	Примечание
	Раздел 1. Раздел 1. Языковое сообщество Кыргызстана							
1.1	Языковое сообщество и языковое существование как уровни взаимодействия языков /Лек/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э4 Э10			
1.2	Государственный и официальный языки: сферы их применение и коммуникативные ресурсы /Пр/	1	1	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э3 Э4 Э8 Э10			
1.3	Социалистическая эпоха как основа формирования общего ментального и культурно-языкового пространства /Ср/	1	8	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э3 Э5 Э6			
1.4	Межязыковые коллизии и их отражение на языковой ситуации и проблемы безопасности Кыргызстана /Пр/	1	1	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э5 Э9 Э10			
1.5	Пути развития и перспективы взаимодействия киргизского и русского языков /Ср/	1	6	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э4 Э9 Э10			
1.6	Образы мира лингвокультурные типажи /Лек/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э3 Э4 Э7			
1.7	Языковое сознание билингва /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э4 Э6 Э7 Э9	2		Работа в малых группах
1.8	Характеристика лингвокультурных типажей /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э4 Э6 Э7 Э9			
1.9	Концепт как центральное понятие когнитивной лингвистики и аспекты его применения в лингвистических исследованиях /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э7 Э9	2		Анализ национального концепта
1.10	Концепт как центральное понятие когнитивной лингвистики и аспекты его применения в лингвистических исследованиях /Ср/	1	8	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э7 Э9			
1.11	Национальный характер и этническая ментальность через призму языка /Лек/	1	1	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э3 Э4 Э9			

1.12	Национальный характер и этническая ментальность через призму языка /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э3 Э4 Э9	2		Презентация на заданную тему
1.13	Национальный характер и этническая ментальность через призму языка /Ср/	1	8	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э3 Э4 Э9			
	Раздел 2. Раздел 2. Киргизский и русский языки в образовательном и коммуникативном пространстве							
2.1	Русский язык как неродной в сфере школьного образования: проблемы и пути решения /Лек/	1	1	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э4 Э5 Э10			
2.2	Русский язык как неродной в сфере школьного образования: проблемы и пути решения /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э4 Э5 Э10	2		Составление обзора школьных учебников русского языка как неродного в школах КР
2.3	Русский язык как неродной в сфере школьного образования: проблемы и пути решения /Ср/	1	8	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э4 Э5 Э10			
2.4	Киргизский язык как способ представления языковой и научной картины мира /Лек/	1	1	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э3 Э4 Э7 Э10			
2.5	Киргизский язык как способ представления языковой и научной картины мира /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э2 Э3 Э4 Э7 Э10			
2.6	Киргизский язык как способ представления языковой и научной картины мира /Ср/	1	6	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э3 Э4 Э7 Э10			
2.7	Русский и киргизский языки в сфере административно-управленческого дискурса /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э3 Э8 Э10			
2.8	Русский и киргизский языки в сфере административно-управленческого дискурса /Ср/	1	8	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э3 Э8 Э10			
	Раздел 3. Раздел 3. Диалог языков и культур как основа формирования гармоничного языкового сообщества и языковой личности							
3.1	Евразийство как основа межкультурной и межъязыковой гармонии /Лек/	1	1	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э3 Э4 Э6			

3.2	Евразийство как основа межкультурной и межъязыковой гармонии /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э3 Э4 Э6			
3.3	Евразийство как основа межкультурной и межъязыковой гармонии /Ср/	1	8	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э3 Э4 Э6			
3.4	Двуязычие как лингвокультурный феномен. /Лек/	1	1	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э7 Э9			
3.5	Двуязычие как лингвокультурный феномен /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э7 Э9			
3.6	Двуязычие как лингвокультурный феномен /Ср/	1	8	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э7 Э9			
3.7	Формирование гармоничного языкового сообщества и языковой личности /Лек/	1	1	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э6 Э8			
3.8	Формирование гармоничного языкового сообщества и языковой личности /Пр/	1	2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э6 Э8			
3.9	Формирование гармоничного языкового сообщества и языковой личности /Ср/	1	7,8	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э6 Э8			
3.10	Подготовка к зачету /КрТО/ /КрТО/	1	0,2	ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 Э9 Э10			
3.11	Зачет с оценкой /ЗачётСОц/	1		ОПК-2	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Э3 Э4			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

1. Государственный и официальный языки: сферы их применение и коммуникативные ресурсы.
2. Межъязыковые коллизии и проблемы безопасности Кыргызстана.
3. Социалистическая эпоха как основа формирования общего ментального и культурно-языкового пространства.
4. Пути развития и перспективы взаимодействия киргизского и русского языков.
5. Образы мира лингвокультурные типажи.
6. Языковое сознание билингва.
7. Характеристика лингвокультурных типажей.
8. Концепт как центральное понятие когнитивной лингвистики и аспекты его применения в лингвистических исследованиях.
9. Национальный характер и этническая ментальность через призму языка.
10. Киргизский и русский языки в образовательном и коммуникативном пространстве.
11. Русский язык как неродной в сфере школьного образования: проблемы и пути решения.
12. Киргизский язык как способ представления языковой и научной картины мира.
13. Русский и киргизский языки в сфере административно-управленческого дискурса.
14. Диалог языков и культур как основа формирования гармоничного языкового сообщества и языковой личности.
15. Евразийство как основа межкультурной и межъязыковой гармонии.
16. Двуязычие как лингвокультурный феномен.

17. Формирование гармоничного языкового сообщества и языковой личности.
18. Языковое сообщество и языковое существование как уровни взаимодействия языков.

Вопросы для проверки уровня обученности УМЕТЬ и ВЛАДЕТЬ:

1. Охарактеризуйте основные этапы истории возникновения и развития языковой личности в диалоге языков и культур.
2. Раскройте суть понятия «диалог» как форму существования разных сознаний.
3. Опишите современные методы и технологии языковой личности в диалоге языков и культур, используемые в лингвистических исследованиях?
4. Определите тип речевой культуры языковой личности
5. Дайте характеристику языковой политики в Кыргызстане.
6. Опишите языковую картину мира в КР.

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Написание курсовой работы не предусмотрено учебным планом

5.3. Фонд оценочных средств

I. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

1. Рейтинг-план 1 модуля (Языковое сообщество Кыргызстана)
 - 1.1. Конспекты лекций и первоисточников; подготовка к практическим занятиям
 - 1.2. Составление глоссария по всему курсу
2. Рейтинг-план 2 модуля (Киргизский и русский языки в образовательном и коммуникативном пространстве)
 - 2.1. Конспекты лекций и первоисточников; подготовка к практическим занятиям; участие в дискуссии.
3. Рейтинг-план 3 модуля (Диалог языков и культур как основа формирования гармоничного языкового сообщества и языковой личности)
 - 3.1. Конспекты лекций и первоисточников; подготовка к практическим занятиям; интервьюирование, наблюдение и эксперимент.

II. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ РУБЕЖНОГО КОНТРОЛЯ

- 3.1. Презентация на заданную тему
- 3.2. Эссе на тему "Языковая политика и языковая ситуация в Кыргызстане"
- 3.3. Тест на выявление типа речевой культуры языковой личности

III. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ

Тестирование

5.4. Перечень видов оценочных средств

Конспекты лекций;
Глоссарий;
Дискуссия;
Презентация на заданную тему в MS Power Point;
Интервью, наблюдение, эксперимент;
Эссе;
Тест на выявление типа речевой культуры языковой личности;
Тестирование.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Стернин И.А., Тагаев М.Дж., Камбаралиева У.Д.	Основные направления и перспективы развития когнитивных исследований в Кыргызской Республике	
Л1.2	Караулов Ю. Н.	Русский язык: Энциклопедия	М.: Дрофа 1998
Л1.3	Караулов Ю.Н.	Русский язык: Энциклопедия: энциклопедия	М.: Дрофа: Большая Российская энциклопедия 1998
Л1.4	Караулов Ю.Н.	Словарь языка Достоевского. Вып. 1: Лексический строй идиолекта: словарь	М.: Азбуковник 2002
Л1.5	Дмитриева Л.И., Тагаев М.Дж., Шепелева Г.П.	Фразеологический мир Ч.Айтматова: Словарь	Камила-Принт, КРСУ, Бишкек 2018

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	---------------------	----------	-------------------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Караулов Ю. Н.	Словарь языка Достоевского. Вып. 1: Лексический строй идиолекта	М.: Азбуковник 2002
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	Филологический портал -		http://www.philology.ru/
Э2	Библиотека Гумер - языкознание		http://www.gumer.info/bibliot
Э3	Президентская библиотека -		http://www.prlib.ru
Э4	Библиотека КРСУ -		http://lib.krsu.edu.kg
Э5	Энциклопедия «Кругосвет» -		http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvis
Э6	Электронно-библиотечная система -		www.iprbookshop.ru
Э7	Научная электронная библиотека -		http://elibrary.ru
Э8	Ассоциация электронных библиотек -		kyrlibnet.kg
Э9	Корпоративный Репозиторий авторефератов и диссертаций -		krad.bik.org.kg
Э10	Новости. Обзор СМИ -		polpred.com/news
6.3. Перечень информационных и образовательных технологий			
6.3.1 Компетентностно-ориентированные образовательные технологии			
6.3.1.1	Традиционные образовательные технологии - лекции, семинары репродуктивного типа, ориентированные прежде всего на сообщение знаний и способов действий, передаваемых студентам в готовом виде и предназначенных для воспроизводящего усвоения и разбора конкретных образцов языковой личности.		
6.3.1.2	Инновационные образовательные технологии - занятия в интерактивной форме, которые формируют системное мышления и способность генерировать идеи при решении различных творческих задач.		
6.3.1.3	Информационные образовательные технологии - самостоятельное использование магистрантом компьютерной техники и интернет-ресурсов для выполнения практических заданий и самостоятельной работы.		
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и программного обеспечения			
6.3.2.1	1. Энциклопедия «Кругосвет» - http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/		
6.3.2.2	2. Филологический портал - http://www.philology.ru/		
6.3.2.3	3. Библиотека Гумер - языкознание		
6.3.2.4	4. http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php http://www.gumer.info		
6.3.2.5	5. Президентская библиотека - http://www.prlib.ru		
6.3.2.6	6. Библиотека КРСУ - http://lib.krsu.edu.kg		
6.3.2.7	7. Электронно-библиотечная система - www.iprbookshop.ru		
6.3.2.8	8. Новости. Обзор СМИ - polpred.com/news		
6.3.2.9	9. Научная электронная библиотека - http://elibrary.ru		
6.3.2.10	10. Корпоративный Репозиторий авторефератов и диссертаций - krad.bik.org.kg		
6.3.2.11	11. Ассоциация электронных библиотек - kyrlibnet.kg		

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Корпус №8, аудитория 311 на 20 посадочных мест для проведения лекционных занятий.
7.2	Корпус №8, компьютерный класс аудитория 301, на 25 посадочных мест, для проведения практических занятий
7.3	выполнения самостоятельной работы и просмотра фото-, аудио-, мультимедиа, видео-материалов.
7.4	В комплекте 20 компьютеров,
7.5	интерактивная доска ip board,
7.6	проектор,
7.7	презентации лекций по всем темам,
7.8	презентации магистрантов по установленным темам практических занятий,
7.9	универсальное программное обеспечение, необходимое для организации учебного процесса,
7.10	локальная сеть,

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Технологическая карта дисциплины в ПРИЛОЖЕНИИ 1

МОДУЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ВКЛЮЧАЕТ:

1. Текущий контроль: усвоение учебного материала на аудиторных занятиях (лекциях, практических занятиях, в том числе учитывается посещение и активность) и выполнение обязательных заданий для самостоятельной работы.

2. Рубежный контроль: проверка полноты знаний и умений по материалу модуля в целом. Выполнение модульных контрольных заданий проводится в письменном виде и является обязательной компонентой модульного контроля.

Магистрант

допускается всегда, независимо от посещаемости и выполнения других видов учебной работы.

3. Промежуточный контроль: завершённая задокументированная часть учебной дисциплины - совокупность тесно связанных между собой зачётных модулей.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКУЩЕМУ КОНТРОЛЮ

Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:

1. После прослушивания и наглядного ознакомления с материалами лекции (с помощью MS Power Point) и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной ранее.

2. При подготовке к следующей лекции, нужно просмотреть текст предыдущего материала, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции.

3. В течение недели выбрать время для работы с рекомендуемой литературой.

4. При подготовке к семинарским занятиям следующего дня, необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме домашнего задания. При выполнении задания нужно сначала понять, что в нём требуется, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план решения.

5. Для подготовки к семинарским занятиям и выполнению самостоятельной работы необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. Рекомендуется использовать методические указания по курсу, конспекты лекций. При выполнении задания нужно сначала понять, что требуется в нём, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план выполнения, а затем приступить к заданию и сделать качественный вывод.

6. При подготовке к промежуточному и рубежному контролю нужно изучить теорию: определения всех понятий и подходы к оцениванию до состояния понимания материала и самостоятельно выполнить несколько типовых заданий.

7. Отработки пропущенных занятий.

Контроль над усвоением магистрантами материала учебной программы дисциплины осуществляется систематически преподавателем кафедры и отражается в журнале преподавателя и в баллах. Магистрант, получивший неудовлетворительную

оценку по текущему материалу, обязан подготовить данный раздел и ответить по нему преподавателю на индивидуальном собеседовании.

Пропущенная без уважительных причин лекция должна быть отработана методом устного опроса лектором или подготовки реферата по материалам пропущенной лекции в течение месяца со дня пропуска. Возможны и другие методы отработки пропущенных лекций (опрос на практических занятиях, тестовый контроль и т.д.).

Отработка семинарских занятий:

- Каждое занятие, пропущенное студентом без уважительной причины, отрабатывается в обязательном порядке. Отработки проводятся по расписанию кафедры, согласованному с деканатом. Пропущенные студентом без уважительной причины семинарские занятия отрабатываются не более одного занятия в день. Пропущенные занятия по уважительной причине (по болезни, пропуски с разрешения деканата) отрабатываются по тематическому материалу без учёта часов.

- Магистрант, не отработавший пропуск в установленные сроки, допускается к очередным занятиям только при наличии разрешения деканата или его заместителя в письменной форме. Не разрешается устранение от очередного практического занятия студентов слабо подготовленных к данным занятиям.

- Для магистрантов, пропустивших семинарские занятия из-за длительной болезни, отработка должна проводиться после разрешения деканата по индивидуальному графику, согласованному с кафедрой.

- В исключительных случаях (участие в межвузовских конференциях, соревнованиях, олимпиадах, дежурство и др.) декан и его заместитель по согласованию с кафедрой могут освобождать студентов от отработок некоторых пропущенных занятий.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К РУБЕЖНОМУ КОНТРОЛЮ

Дополнительно к изучению конспектов лекции необходимо пользоваться учебником. Кроме «заучивания» материала, очень важно добиться состояния понимания изучаемых тем дисциплины. Кроме того, очень полезно мысленно задать себе следующие вопросы (и попробовать ответить на них): о чем этот параграф?, какие новые понятия введены, каков их смысл?, что даст это на практике?.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОМЕЖУТОЧНОМУ КОНТРОЛЮ

При явке на зачёт с оценкой магистранты обязаны иметь при себе зачётные книжки, которые они предъявляют экзаменатору в начале зачёта.

Преподавателю предоставляется право поставить зачёт без опроса по билету тем магистрантам, которые набрали более 60 баллов за текущий и рубежный контроли.

На промежуточном контроле магистрант должен верно ответить на теоретические вопросы тестирования, набрав более 60 баллов.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО СОЗДАНИЮ ГЛОССАРИЯ (текущий контроль)

Глоссарий – это словарь узкоспециализированных терминов в какой-либо отрасли знаний с толкованием, иногда переводом на другой язык, комментариями и примерами.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СОСТАВЛЕНИЮ ПРЕЗЕНТАЦИИ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ТЕМЫ С ПОМОЩЬЮ MS POWER POINT (рубежный контроль) Темы презентаций в ПРИЛОЖЕНИИ 2

Для составления презентации по теме необходимо:

1. Определить тему из перечня и согласовать с преподавателем, ведущим данную дисциплину.
2. Изучить рекомендуемую основную и дополнительную литературу, включая источники Интернет сайтов.
3. Составить план презентации и определиться с моделью дизайна презентации в MS Power Point.
4. Выбрать, если возможно 1-2 видео-ролика, раскрывающих данную тему. Это могут быть фрагменты интернетлекций, документальных, художественных фильмов и другое.
5. Составить текст презентации, используя все имеющиеся нормы современного русского литературного языка.
6. Следует обязательно проверить текст презентации, отредактировать и оформить его в MS Power Point.
7. Подготовиться к вопросам магистрантов-одногоруппников и преподавателя после презентации темы на семинарском занятии.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО НАПИСАНИЮ ЭССЕ (промежуточный контроль). Темы эссе в ПРИЛОЖЕНИИ 3

Эссе пишется магистрантами в аудитории и предполагает самостоятельный творческий ответ на один из предложенных вопросов. Тема должна содержать в себе проблему и охватывать небольшой временной отрезок. Ответ должен представлять собой анализ проблемы. Работа не должна быть реферативного, описательного характера. Большое место в ней должно быть уделено аргументированному представлению своей точки зрения, критической оценке рассматриваемого материала и проблематики, что должно выявить их творческие способности.

Требования, предъявляемые к эссе

1. Объем эссе не должен превышать 3 страниц
2. Эссе должно восприниматься как единое целое, идея должна быть ясной и понятной.
3. Необходимо писать коротко и ясно. Эссе не должно содержать ничего лишнего, должно включать только ту информацию, которая необходима для раскрытия вашей позиции, идеи.
4. Эссе должно иметь грамотное композиционное построение, быть логичным, четким по структуре.
5. Каждый абзац эссе должен содержать только одну основную мысль.
6. Эссе должно показывать, что его автор знает и осмысленно использует теоретические понятия, термины, обобщения, мировоззренческие идеи.
7. Эссе должно содержать убедительную аргументацию заявленной по проблеме позиции .

Структура эссе определяется предъявляемыми к нему требованиями:

- мысли автора эссе по проблеме излагаются в форме кратких тезисов (Т);
- мысль должна быть подкреплена доказательствами - поэтому за тезисом следуют аргументы (А).

Тезис — это сужение, которое надо доказать.

Аргументы - это факты, явления общественной жизни, события, жизненные ситуации и жизненный опыт, научные доказательства, ссылки на мнение ученых и др. Лучше приводить два аргумента в пользу каждого тезиса: один аргумент кажется неубедительным, три аргумента могут "перегрузить" изложение, выполненное в жанре, ориентированном на краткость и образность. Таким образом, эссе приобретает кольцевую структуру (количество тезисов и аргументов зависит от темы, избранного плана, логики развития мысли):

- вступление
- тезис, аргументы
- тезис, аргументы
- тезис, аргументы
- заключение.

Рассмотрим каждый из компонентов эссе.

ВСТУПЛЕНИЕ – суть и обоснование выбора темы. На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ. Во вступлении можно написать общую фразу к рассуждению или трактовку главного термина темы или использовать перифразу (главную мысль высказывания), например: « для меня эта фраза является ключом к пониманию...», «поразительный простор для мысли открывает это короткое высказывание.....

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ - ответ на поставленный вопрос. Один параграф содержит: тезис, доказательство, иллюстрации, подвывод, являющийся частично ответом на поставленный вопрос. В основной части необходимо изложить собственную точку зрения и ее аргументировать. Для выдвижения аргументов в основной части эссе можно воспользоваться так называемой

ПОПС – формулой:

П – положение (утверждение) – Я считаю, что ...

О – объяснение – Потому что ...

П – пример, иллюстрация – Например, ...

С – суждение (итоговое) – Таким образом,

Высказывайте своё мнение, рассуждайте, анализируйте, не подменяйте оценку пересказом теоретических источников.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ, в котором резюмируются главные идеи основной части, подводящие к предполагаемому ответу на вопрос или заявленной точке зрения, делаются выводы.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ТЕСТОВ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТИПА РЕЧЕВОЙ КУЛЬТУРЫ У КОНКРЕТНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ.**СМ. ПРИЛОЖЕНИЕ 4**

Необходимо в течение определённого времени (месяца и более) вести наблюдение за определённым носителем языка, затем провести его интервьюирование и заполнить тесты по определению типа речевой культуры языковой личности. Теоретическую информацию необходимо изучить в пособии И.А.Стернина "Типы речевых культур" (2013 г., Воронеж).

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ МАГИСТРАНТА

1. Советы по планированию и организации времени, необходимого для изучения дисциплины.

Рекомендуется следующим образом организовать время, необходимое для изучения дисциплины:

Изучение конспекта лекции в тот же день, после лекции – 10-15 минут.

Изучение конспекта лекции за день перед следующей лекцией – 10-15 минут.

Изучение теоретического материала по учебнику и конспекту – 1 час в неделю.

Подготовка к практическому занятию – 2 час.

Всего в неделю – 3 часа 30 минут.

2. Описание последовательности действий магистранта

Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:

2.1. После прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня (10-15 минут).

2.2. При подготовке к лекции следующего дня, нужно просмотреть текст предыдущей лекции, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции (10-15 минут).

2.3. В течение недели выбрать время (1-час) для работы с рекомендуемой литературой в библиотеке.

2.4. При подготовке к практическим занятиям следующего дня, необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме домашнего задания. При выполнении упражнения или задачи нужно сначала понять, что требуется в задаче, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план решения задачи.

3. Рекомендации по работе с литературой

Теоретический материал курса становится более понятным, когда дополнительно к прослушиванию лекции и изучению конспекта, изучаются и книги. Легче освоить курс, придерживаясь одного учебника и конспекта. Рекомендуется, кроме «заучивания» материала, добиться состояния понимания изучаемой темы дисциплины. С этой целью рекомендуется после изучения очередного параграфа выполнить несколько простых упражнений на данную тему. Кроме того, очень полезно мысленно задать себе следующие вопросы (и попробовать ответить на них): о чем этот параграф?, какие новые понятия введены, каков их смысл?, что даст это на практике?.

4. Указания по организации работы с контрольно-измерительными материалами, по выполнению домашних заданий

При выполнении домашних заданий необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме задания. При выполнении упражнения или задачи нужно сначала понять, что требуется в задаче, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план решения задачи, а затем приступить к расчетам и сделать качественный вывод.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ К ЗАЧЁТУ (промежуточный контроль)

Допущенным к зачёту магистрант считается если он:

1. Выполнил все текущие письменные задания (конспекты первоисточников, бланочное тестирование, анализ концепта) за семестр. Выполнил все рубежные задания .

2. Представил преподавателю все конспекты лекций.

3. Посещал занятия и выступал на них в качестве докладчика.

4. При подготовке к зачёту магистрант должен заранее внимательно ознакомиться с предлагаемыми теоретическими вопросами и в случае непонятных моментов – проконсультироваться у преподавателя во время групповой консультации либо в часы дежурства педагога.

5. При подготовке к зачёту магистрант должен повторить все теоретические темы, чтобы ответить на вопросы тестирования.

Фрагмент зачетного тестирования в ПРИЛОЖЕНИИ 5

Таблица оценивания текущего и рубежного контроля в ПРИЛОЖЕНИИ 6

Дисциплина: **Языковая личность в диалоге языков и культур**

Группа: **ГФРЯМ-1-21**

Курс/семестр: **1/1**

Количество кредитов (ЗЕ): **3**

Отчетность: **Зачет с оценкой**

Преподаватель: **Дорцуева Наталья Ивановна**

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Модуль 1. Языковое сообщество Кыргызстана	Текущий контроль	Конспекты лекций и первоисточников; подготовка к практическим занятиям Составление глоссария по всему курсу	3	5	6
	Рубежный контроль	Презентация на заданную тему	7	10	
Модуль 2					

Модуль 2. Киргизский и русский языки в образовательном и коммуникативном пространстве	Текущий контроль	Конспекты лекций и первоисточников; подготовка к практическим занятиям; участие в дискуссии;	5	10	11
	Рубежный контроль	Эссе	10	15	
Модуль 3					
Модуль 3. Диалог языков и культур как основа формирования гармоничного языкового сообщества и языковой личности	Текущий контроль	Конспекты лекций и первоисточников; подготовка к практическим занятиям; интервьюирование, наблюдение и эксперимент	5	10	16
	Рубежный контроль	Тест на тип речевой культуры	10	20	
ВСЕГО за семестр			40	70	
Промежуточный контроль (Зачет)		Тестирование	20	30	18
Семестровый рейтинг по дисциплине			60	100	

Подготовка презентации по заданной теме

Темы презентаций:

1. Межъязыковые коллизии и их отражение на языковой ситуации в контексте проблем безопасности Кыргызстана;
2. Пути развития и перспективы взаимодействия киргизского и русского языков;
3. Лингвокультурные типажи. Их характеристика;
4. Языковое сознание билингва;
5. Концепт как центральное понятие когнитивной лингвистики и аспекты его применения в современных лингвистических исследованиях;
6. Национальный характер и этническая ментальность через призму языка;
7. Русский язык как неродной в сфере школьного образования: проблемы и пути решения;
8. Киргизский язык как способ представления языковой и научной картины мира;
9. Евразийство – основа межкультурной и межъязыковой гармонии;
10. Двужычие как лингвокультурный феномен;
11. Формирование гармоничного языкового сообщества и языковой личности.

Магистрант выбирает одну из тем и готовит её в виде лекции-презентации. Основным требованием к данному виду контроля является ***использование примеров, подтверждающих теоретические научные позиции различных лингвистов.*** Демонстрация данной презентации и её обсуждение проходит на практическом занятии. Докладчик отвечает на вопросы одногруппников и преподавателя.

Темы эссе по учебной дисциплине

«Языковая личность в диалоге языков и культур»:

1. Русский язык в моей жизни (для магистрантов дальнего Зарубежья)
2. «Язык – это автопортрет народа» (*Ч.Айтматов*)
3. Гармоничное языковое общество – это...
4. Место ценностей, опорных характеристик культуры, ориентиров речевого поведения в структуре языковой личности
5. Истинная цель изучения иностранного языка – развитие мышления
6. Средства формирования вторичной языковой личности
7. Лингвокультурные типажи Кыргызстана
8. Киргизский и русский языки в образовательном и языковом пространстве.

Написать эссе на **1-2** страницы печатного текста (Times New Roman; 14; интервал – 1,5)

Тесты на тип речевой культуры

Прежде чем приступить к выполнению задания магистранту необходимо внимательно изучить следующий источник:

Стернин И.А. Типы речевых культур. Учебное пособие. – Воронеж: «Истоки», 2013. – 23 с.

Тестирование проводится внешним наблюдателем – магистрантом, имеющим опыт общения с тестируемым лицом. Тестируемое лицо не опрашивается, используются личные наблюдения тестора.

В графе «присутствует» тестор ставит **ДА** или **НЕТ**.

Если соответствующий признак выявляется ярко – в таком случае ставится **ДА**; если неярко, время от времени, в зависимости от обстоятельств – ставится **НЕТ**.

Затем суммируются баллы по всем ответам **ДА**. Максимальное число баллов – **100**. Полученная сумма показывает степень выраженности у тестируемого соответствующего типа речевой культуры.

Предлагается протестировать не менее **5** человек и выявить: *элитарный тип; литературный тип; средне-литературный тип; фамильярно-разговорный тип; просторечно-жаргонный тип речевой культуры.*

Необходимо использовать анкеты, разработанные И.А.Стерниным, см. выше указанное пособие (Приложение).

Итоги проведённого тестирования представить на занятии и подготовиться к их обсуждению в группе.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

1) Когда один и тот же язык выполняет функции *национального* и *официального* языка, он становится А) государственным языком;

Б) родным языком;

В) языком межнационального общения;

Г) мёртвым языком.

2) Существуют следующие картины мира:

А) языковая картина мира индивидуума; языковая картина мира социума; художественная картина мира;

Б) художественная картина мира; научная картина мира; официально –деловая картина мира;

В) языковая картина мира типизируемого человека; языковая картина мира национального языка; научная картина мира;

Г) языковая картина мира типизируемого человека; научная картина мира; языковая картина мира социума.

3) По мнению О.А. Дмитриевой «лингвокультурный типаж характеризуется двойственной природой. Он представляет собой»:

А) концепт и языковую личность;

Б) билингвальную личность и концепт;

В) полилингвальную личность и стереотип;

Г) языковую личность и прецедентную личность.

4) Видов лингвокультурных типажей в Кыргызстане:

А) 3; Б) 5; В) 7; Г) 4.

5) Лингвокультурные типажи в Кыргызстане – это

А) моноязычные киргизы из регионов; русскоязычные монолингвы; русскоязычные киргизы; моноязычные узбеки и таджики; русскоязычные монолингвы;

Б) билингвы; монолингвы и полилингвы;

В) двуязычные киргизы с доминирующим родным языком; двуязычные киргизы с доминирующим русским языком; русскоязычные монолингвы; русскоязычные киргизы; русскоязычные узбеки и таджики;

Г) моноязычные киргизы из регионов; двуязычные киргизы с доминирующим родным языком; двуязычные киргизы с доминирующим русским языком; русскоязычные монолингвы; русскоязычные киргизы.

6) Фраза: «*Язык – это автопортрет народа*» принадлежит:

А) В.Гумбольдту

Б) Ч.Т.Айтматову

В) А.Вежбицкой

Г) З.К.Дербишевой

Конспекты лекций и первоисточников, выступление на заданную тему на практических занятиях (текущий контроль)

Шкала оценивания

№	Наименование показателя	Отметка (в %)
1	Наличие текстов всех лекций, установленных в данном модуле	0 - 20
2	Наличие конспекта первоисточника, установленного в данном модуле	0 - 50
3	Активность выступления по заданной теме	0-30
4	Всего баллов	100

Разработка презентации лекции в Power Point на определённую тему (рубежный контроль)

Шкала оценивания презентации:

№	Наименование показателя	Отметка (в %)
	Форма	10
1	Деление текста темы лекции на 3 основные части: введение, основную часть и заключение	0-3
2	Наличие логических связей при переходе от одной части текста к другой, а также внутри каждой части	0-7
	Содержание	50
1	Соответствие установленной теме	0-5
2	Наличие тезиса во введении и обращённость вводной части к читателю	0-10
3	В основной части презентации раскрытие основных положений через аргументы и факты, подкреплённые примерами	0-20
4	Наличие выводов, соответствующих теме и содержанию основной части текста	0-15
	Презентация	20
1	Титульный лист с заголовком	0-2
2	Использование дизайна и дополнительных эффектов (смена слайдов, звук, графика и т.д.)	0-8
3	Текст презентации лекции написан коротко, хорошо изложены сформированные идеи	0-5
4	Слайды представлены в логической последовательности	0-5
	Выступление	20
1	Соблюдение правильности и точности речи во время выступления	0-5

2	Соблюдение чистоты и выразительности речи во время представления темы	0-5
3	Широта кругозора (ответы на вопросы)	0-7
4	Выполнение установленного регламента	0-3
	Всего баллов	100

Эссе на заданную тему (рубежный контроль)

Шкала оценивания

№	Наименование показателя	Отметка (в %)
1	Соответствие текста заданной теме эссе	0 - 20
2	Соблюдение норм кодифицированного литературного языка	0 - 30
3	Самостоятельность мышления и выразительность речи	0-50
4	Всего баллов	100

Тест на тип речевой культуры (рубежный контроль)

Шкала оценивания

№	Наименование показателя	Отметка (в %)
1	Соответствие вопросов теста заданной цели	0 - 20
2	Соблюдение норм кодифицированного литературного языка	0 - 30
3	Соблюдение количественных и качественных маркеров тестирования	0-50
4	Всего баллов	100

Промежуточный контроль (зачёт с оценкой)

Зачёт с оценкой представляет собой *компьютерное тестирование* и *практическое задание*

Шкала оценивания

№	Наименование показателя	Отметка в баллах
	Компьютерное тестирование 20 баллов (проверка уровня обученности «Знать»)	0 - 20
	Практическое задание – Разработка фрагмента РПД учебной дисциплины (проверка уровня обученности «уметь» и «владеть»)	0 -10